

به نام خدا



مؤسسه فرهنگی علمی
دیارگران تهران

ICDL پیشرفته Access 2002 (پایگاه داده)

مترجم

مهندس علی اکبر متواضع

RWTUV



دارنده گواهینامه ISO 9001/2000

در زمینه نشر کتاب و طراحی جلد



هرگونه چاپ و تکثیر از محتویات این کتاب بدون اجازه کتبی
ناشر ممنوع است. متخلفان به موجب قانون حمایت حقوق
مؤلفان، مصنفان و هنرمندان تحت پیگرد قانونی قرار می گیرند.

ECDL Advanced Databases

ICDL پشرفته Access 2002 (پایگاه داده)

مترجم : مهندس علی اکبر متواضع

ناشر : مؤسسه فرهنگی هنری دیباگران تهران

حروفچینی و صفحه آرایی : مجتمع فنی تهران

Cuppige, Judith

کاپیج، جودیت

ICDL [آی. سی. دی. ال] پشرفته Access 2002 [اکسس ۲۰۰۲]

(پایگاه داده) / [جودیت کاپیج، ال هالدين] مترجم علی اکبر متواضع. —

تهران: مؤسسه فرهنگی هنری دیباگران تهران، ۱۳۸۳.

۴۳۲ ص.

ISBN 964-354-538-5

ECDL Advanced Databases.

ص. ع. به انگلیسی:

فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیپا.

۱. اکسس مایکروسافت. ۲. پایگاههای اطلاعاتی — مدیریت. الف. هالدين، پل.

Holden, Paul. ب. متواضع، علی اکبر، ۱۳۵۰ — مترجم. ج. عنوان.

۷ الف ۵۷۵۶۵۰۰۵

Q۸۷۶/۹۱ پ ۲۱۵ ک ۱۵

۱۳۸۳

۸۳-۳۴۵۱۹ م

کتابخانه ملی ایران

چاپ : وطن آرا

نوبت چاپ : اول

تاریخ نشر : دی ماه ۱۳۸۳

تیراژ : ۳۰۰۰ نسخه

قیمت : ۶۸۰۰۰ ریال

شابک : ۵-۵۳۸-۳۵۴-۹۶۴

ISBN : 964-354-538-5

آدرس: سعادت آباد، میدان کاج، خ سرو شرقی، روبهروی خ علامه. ساختمان شماره ۹۷

صندوق پستی: ۱۴۳۳۵/۹۴۳

تلفن : ۷-۲۰۹۸۴۴۶

فهرست مطالب

مقدمه ناشر.....	۱۸
مقدمه مترجم.....	۱۹
فصل ۱: ساخت پایگاه داده : کلیات.....	۲۱
در این فصل.....	۲۱
واژه‌های جدید.....	۲۱
پایگاه داده رابطه‌ای چیست؟.....	۲۱
مهارت‌های جدید.....	۲۱
کلیات مربوط به تولید یک پایگاه داده.....	۲۳
مرحله طراحی.....	۲۳
مرحله اجرا.....	۲۴
مراحل ساخت یک پایگاه داده.....	۲۴
فصل ۱ : خلاصه.....	۲۵
فصل ۲ : طراحی جدول: کدام جداول، کدام فیلدها؟.....	۲۷
در این فصل:.....	۲۷
مهارت‌های جدید.....	۲۷
واژه‌های جدید.....	۲۷
چرا از یک پایگاه داده ساده استفاده نمی‌کنیم؟.....	۲۸
افزونگی.....	۲۹
ناسازگاری تغییرات.....	۲۹
فیلدهای چند مقداره.....	۳۰
فیلدهای چند قسمتی.....	۳۱
راه حل.....	۳۱
کلیات طراحی جداول.....	۳۱

۳۲	هدف پایگاه داده
۳۳	وظایف پایگاه داده
۳۳	موضوعات پایگاه داده
۳۵	خصوصیات هر موضوع
۳۷	جداول و فیلدها
۳۸	اصول طراحی
۳۸	یک جدول، یک موضوع
۳۹	یک فیلد، یک مقدار
۴۰	یک جدول، یک کلید اولیه
۴۱	رابطه فیلدهای دیگر با کلید اولیه
۴۲	فصل ۲: خلاصه
۴۳	فصل ۲: آزمون سریع
۴۴	پاسخنامه آزمون
۴۵	فصل ۳: طراحی جدول: نوع داده، اندازه فیلد و فرمت فیلد
۴۵	در این فصل
۴۵	مهارت‌های جدید
۴۵	واژه‌های جدید
۴۵	فایل تمرین
۴۶	مراجع سرفصل
۴۶	درباره انواع داده
۴۶	اندازه فیلد
۴۷	فرمت فیلد
۴۷	اعمال انواع داده و خصوصیات فیلد
۴۸	فیلدهای متنی (Text)
۴۹	فیلدهای یادداشت (Memo)
۵۱	فیلدهای عددی

۵۲	اندازه فیلد
۵۲	استفاده از نوع داده Number
۵۳	فرمت
۵۵	فیلدهای پولی
۵۵	فیلدهای Date/Time
۵۶	فیلدهای AutoNumber
۵۸	فیلدهای Yes/No
۵۹	فیلدهای فرایوند (Hyperlink)
۶۲	تغییر نوع داده
۶۴	فصل ۳: خلاصه
۶۵	فصل ۳: آزمون سریع
۶۶	پاسخنامه آزمون
۶۷	فصل ۴: طراحی جداول: خصوصیات دیگر فیلد
۶۷	در این فصل
۶۷	مهارت‌های جدید
۶۷	واژه‌های جدید
۶۸	فایل‌های تمرین
۶۸	مراجع سرفصل
۶۸	فیلدهای Lookup
۶۹	استفاده از Lookup Wizard
۷۴	ساخت یک فیلد Lookup بر اساس یک معیار
۷۷	ایجاد و تغییر فیلدهای Lookup به صورت دستی
۸۳	ماسک‌های ورود اطلاعات
۸۵	نمونه‌هایی از ماسک‌های ورود اطلاعات
۸۷	تعریف ماسک‌های ورود اطلاعات
۸۸	کاراکترهای ماسک‌های ورود اطلاعات

۹۰	چند ماسک ورود اطلاعات نمونه.....
۹۱	تعریف یک ماسک ورود اطلاعات.....
۹۲	ایجاد یک ماسک به صورت دستی.....
۹۳	قواعد تعیین اعتبار فیلد.....
۹۴	ایجاد قواعد تعیین اعتبار فیلد.....
۹۶	تغییر قواعد تعیین اعتبار.....
۹۷	مثال هایی از قواعد تعیین اعتبار.....
۹۷	مقادیر پیش فرض.....
۹۸	ایجاد مقادیر پیش فرض.....
۹۹	نمونه هایی از مقادیر پیش فرض.....
۹۹	مقادیر لازم.....
۱۰۱	فصل ۴: خلاصه.....
۱۰۲	فصل ۴: آزمون سریع.....
۱۰۴	پاسخنامه آزمون.....
۱۰۵	فصل ۵: طراحی جداول : رابطه ها.....
۱۰۵	در این فصل.....
۱۰۵	مهارت های جدید.....
۱۰۵	واژه های جدید.....
۱۰۵	فایل های تمرین.....
۱۰۶	مراجع سرفصل.....
۱۰۶	منظور از یک رابطه معتبر چیست؟.....
۱۰۷	انواع رابطه ها.....
۱۰۸	رابطه One-to-One.....
۱۰۸	رابطه One-to-Many.....
۱۱۱	جداول کلید.....
۱۱۲	پنجره Relationships.....

۱۱۲	Relationships بازکردن پنجره Relationships
۱۱۳	Relationships درک عملکرد پنجره Relationships
۱۱۵	ایجاد و ویرایش رابطه‌ها
۱۱۸	جامعیت ارجاعی
۱۱۹	محدودیت‌های جامعیت ارجاعی
۱۲۰	استقرار جامعیت ارجاعی
۱۲۰	باطل ساختن محدودیت‌های جامعیت ارجاعی
۱۲۳	فصل ۵: خلاصه
۱۲۴	فصل ۵: آزمون سریع
۱۲۶	پاسخنامه آزمون
۱۲۷	فصل ۶: طراحی جداول: اتصالات
۱۲۷	در این فصل
۱۲۷	مهارت‌های جدید
۱۲۷	واژه‌های جدید
۱۲۸	فایل‌های تمرین
۱۲۸	مراجع سرفصل
۱۲۸	انواع اتصالات
۱۲۹	اتصالات داخلی
۱۳۰	اتصالات خارجی چپ
۱۳۰	اتصالات خارجی راست
۱۳۱	اتصالات خودی
۱۳۲	تنظیم نوع اتصال پیش‌فرض
۱۳۳	تنظیم یک نوع اتصال در یک معیار
۱۳۵	ایجاد اتصالات خودی
۱۳۹	تغییر رابطه‌های یک معیار
۱۳۹	فصل ۶: خلاصه

۱۴۰	فصل ۶: آزمون سریع
۱۴۱	پاسخنامه آزمون
۱۴۳	فصل ۷: طراحی معیارها: معیارهای عملیاتی
۱۴۳	در این فصل
۱۴۳	مهارت‌های جدید
۱۴۳	واژه‌های جدید
۱۴۴	فایل‌های تمرین
۱۴۴	مراجع سرفصل
۱۴۴	منظور از یک معیار عملیاتی چیست؟
۱۴۵	حراست از داده‌ها
۱۴۶	معیارهای بهنگام‌سازی
۱۴۶	ایجاد یک معیار بهنگام‌سازی
۱۴۹	ایجاد معیارهای ساخت جدول
۱۴۹	ایجاد یک معیار ساخت جدول
۱۵۲	معیارهای الحاقی
۱۵۴	الحاق رکوردهایی با فیلد AutoNumber
۱۵۴	حذف معیارها
۱۵۶	فصل ۷: خلاصه
۱۵۷	فصل ۷: آزمون سریع
۱۵۸	پاسخنامه آزمون
۱۵۹	فصل ۸: طراحی معیارها: معیارهای سراسری
۱۵۹	در این فصل
۱۵۹	مهارت‌های جدید
۱۵۹	واژه‌های جدید
۱۵۹	فایل‌های تمرین
۱۶۰	مراجع سرفصل

۱۶۰	درباره محاسبات معیار
۱۶۱	در مورد توابع پیوسته
۱۶۱	در مورد معیارهای سراسری
۱۶۲	ایجاد معیارهای سراسری
۱۶۴	محاسبه مجموع برای تمامی رکوردها
۱۶۵	تغییر نام فیلدهای یک معیار
۱۶۶	محاسبه مقادیر کلی رکوردها به صورت گروهی
۱۶۸	استفاده از شرایط در معیارهای سراسری
۱۶۸	استفاده از شرایط چندگانه
۱۶۹	محدود کردن رکوردهایی که در محاسبات شرکت می کنند
۱۷۰	محدود کردن گروههایی که در محاسبات شرکت می کنند
۱۷۰	محدود کردن نتایج نمایش یافته
۱۷۲	استفاده از کاراکترهای Wildcard در معیارها
۱۷۴	درباره معیارهای Crosstab
۱۷۵	ایجاد یک معیار Crosstab
۱۷۶	استفاده از Crosstab Query Wizard
۱۷۸	استفاده از نمای Query Design
۱۸۰	استفاده از شرایط در معیارهای Crosstab
۱۸۱	فصل ۸ : خلاصه
۱۸۱	فصل ۸ : آزمون سریع
۱۸۳	پاسخنامه آزمون
۱۸۵	فصل ۹ : طراحی معیارها : محاسبات سفارشی
۱۸۵	در این فصل
۱۸۵	مهارت های جدید
۱۸۵	واژه های جدید
۱۸۵	فایل های تمرین

۱۸۵	.....	مراجع سرفصل
۱۸۶	.....	درباره محاسبات سفارشی
۱۸۷	.....	استفاده از محاسبات به عنوان شرایط معیار
۱۸۹	.....	فیلدهای محاسباتی
۱۸۹	.....	فیلدهای محاسباتی پایگاه داده کتابخانه
۱۹۱	.....	تابع () IIF
۱۹۲	.....	ایجاد فیلدهای محاسباتی
۱۹۴	.....	تغییر خصوصیات فیلد
۱۹۵	.....	مرتب‌سازی، محاسبه مقادیر کلی و تعریف شرایط در فیلدهای محاسباتی
۱۹۸	.....	استفاده از توابع در فیلدهای محاسباتی
۱۹۸	.....	فصل ۹ : خلاصه
۱۹۹	.....	فصل ۹ : آزمون سریع
۲۰۱	.....	پاسخنامه آزمون
۲۰۳	.....	فصل ۱۰ : طراحی معیارها: اصلاح معیارها
۲۰۳	.....	در این فصل
۲۰۳	.....	مهارت‌های جدید
۲۰۳	.....	واژه‌های جدید
۲۰۳	.....	فایل‌های تمرین
۲۰۴	.....	مراجع سرفصل
۲۰۴	.....	مقادیر خنثی (Null)
۲۰۵	.....	عملگرهای Is Null و Is Not Null
۲۰۶	.....	تابع () IsNull
۲۰۹	.....	تابع () Nz
۲۱۰	.....	رکوردها و مقادیر دو نسخه‌ای
۲۱۴	.....	ویژگی‌های Unique Values و Unique Records
۲۱۸	.....	رکوردهای یگانه

۲۲۱	ایجاد معیارهای مربوط به رکوردهای یگانه در نمای Design
۲۲۳	مقادیر یگانه
۲۲۳	بالاترین و پایین‌ترین مقادیر
۲۲۶	معیارهای پارامتری
۲۲۷	ایجاد یک معیار پارامتری
۲۲۹	درخواست محدوده زمانی
۲۳۰	استفاده از کاراکترهای wildcard در پارامترها
۲۳۱	بازایی تمامی رکوردها توسط یک معیار پارامتری
۲۳۲	فصل ۱۰: خلاصه
۲۳۳	فصل ۱۰: آزمون سریع
۲۳۵	پاسخنامه آزمون
۲۳۷	فصل ۱۱: طراحی فرم‌ها : کنترل‌ها
۲۳۷	در این فصل
۲۳۷	مهارت‌های جدید
۲۳۷	واژه‌های جدید
۲۳۷	فایل‌های تمرین
۲۳۸	مراجع سرفصل
۲۳۸	درباره کنترل‌ها
۲۳۸	انواع کنترل‌ها
۲۴۰	کنترل‌های محدود و کنترل‌های نامحدود
۲۴۲	ابزارهای طراحی فرم
۲۴۳	شبکه طراحی
۲۴۳	لیست فیلدها
۲۴۴	جعبه ابزار
۲۴۵	Control Wizards
۲۴۶	برگه خصوصیات
۲۴۹	نوار ابزار Formatting

۲۴۹	.....	نوار ابزار Form Design
۲۴۹	.....	ایجاد فرم‌ها در نمای Design
۲۵۲	.....	ایجاد کنترل‌های محدود
۲۵۲	.....	ایجاد کادرهای متنی محدود
۲۵۴	.....	ایجاد لیست‌های بازشوی محدود
۲۵۶	.....	ایجاد گروه‌های گزینه محدود
۲۶۰	.....	ایجاد کادرهای علامت محدود
۲۶۱	.....	ایجاد کادرهای لیست محدود
۲۶۳	.....	ایجاد کنترل‌های نامحدود
۲۶۳	.....	ایجاد برچسب‌های غیر الحاقی
۲۶۴	.....	ایجاد لیست‌های بازشوی نامحدود
۲۶۷	.....	ایجاد کادرهای متنی نامحدود
۲۶۹	.....	تنظیم ترتیب پرش‌ها در فرم
۲۷۱	.....	فصل ۱۱: خلاصه
۲۷۲	.....	فصل ۱۱: آزمون سریع
۲۷۴	.....	پاسخنامه آزمون
۲۷۵	.....	فصل ۱۲: طراحی فرم‌ها: کنترل‌های محاسباتی
۲۷۵	.....	در این فصل
۲۷۵	.....	مهارت‌های جدید
۲۷۵	.....	واژه‌های جدید
۲۷۵	.....	فایل‌های تمرین
۲۷۵	.....	مراجع سرفصل
۲۷۶	.....	کنترل‌های محاسباتی در برابر فیلدهای محاسباتی
۲۷۶	.....	موارد کاربرد فیلدهای محاسباتی
۲۷۷	.....	موارد کاربرد کنترل‌های محاسباتی
۲۷۷	.....	مروری بر فرم Loans and Returns

۲۷۸	منبع داده
۲۷۸	نمای پیش فرض
۲۷۹	کنترل های محاسباتی
۲۸۲	ایجاد کنترل های محاسباتی
۲۸۲	ایجاد کنترل های محاسباتی تک رکوردی
۲۸۴	ایجاد کنترل های محاسباتی چند رکوردی
۲۸۷	فصل ۱۲: خلاصه
۲۸۸	فصل ۱۲: آزمون سریع
۲۹۰	پاسخنامه آزمون
۲۹۱	فصل ۱۳: طراحی فرم ها: فرم های فرعی
۲۹۱	در این فصل
۲۹۱	مهارت های جدید
۲۹۱	واژه های جدید
۲۹۱	فایل های تمرین
۲۹۲	مراجع سرفصل
۲۹۲	درباره فرم های فرعی
۲۹۴	ایجاد فرم های فرعی
۲۹۵	استفاده از Form Wizard
۲۹۸	کنترل فرم فرعی
۲۹۹	استفاده از Subform Wizard
۳۰۲	استفاده از یک فرم موجود به عنوان فرم فرعی
۳۰۶	تغییر منبع رکوردهای یک فرم فرعی
۳۰۸	فصل ۱۳: خلاصه
۳۰۹	فصل ۱۳: آزمون سریع
۳۱۰	پاسخنامه آزمون

فصل ۱۴: طراحی گزارش ها : انجام محاسبات در گزارش ها	۳۱۱
در این فصل	۳۱۱
مهارت های جدید	۳۱۱
واژه های جدید	۳۱۱
فایل تمرین	۳۱۲
مراجع سرفصل	۳۱۲
کنترل های مربوط به گزارش	۳۱۲
کنترل های محاسباتی	۳۱۳
مرور کتاب ها توسط گزارش طبقه بندی کتاب	۳۱۴
سر صفحه گزارش	۳۱۴
گروه هایی متشکل از طبقه بندی کتاب ها	۳۱۴
پاصفحه گزارش	۳۱۶
سر صفحه و پاصفحه صفحات گزارش	۳۱۶
نمای Design	۳۱۷
ایجاد کنترل های محاسباتی	۳۱۹
یک پیام خطا: پهنای گزارش از پهنای صفحه بیشتر است	۳۱۹
ایجاد کنترل های محاسباتی در قسمت جزییات	۳۲۰
ایجاد کنترل های محاسباتی در پاصفحه یکی از گروه ها	۳۲۲
ایجاد کنترل های محاسبه شده در پاصفحه گزارش	۳۲۴
ایجاد کنترل های محاسباتی در سرصفحه گزارش	۳۲۶
ایجاد کنترل های محاسباتی در سرصفحه صفحات گزارش	۳۲۷
ایجاد کنترل های محاسباتی در پاصفحه صفحات گزارش	۳۲۸
محاسبه مقادیر درصدی در یک گزارش	۳۳۰
استفاده از مجموعه های متغیر	۳۳۲
شماره گذاری عناصر گزارش	۳۳۵
کار با برش های صفحه	۳۳۷

حذف سر صفحه و پا صفحه صفحات گزارش	۳۳۹
فصل ۱۴: خلاصه	۳۴۰
فصل ۱۴: آزمون سریع	۳۴۲
پاسخنامه آزمون	۳۴۴
فصل ۱۵: طراحی ماکروها: خودکارسازی عملیات	۳۴۵
در این فصل	۳۴۵
مهارت‌های جدید	۳۴۵
واژه‌های جدید	۳۴۵
فایل تمرین	۳۴۵
مراجع سرفصل	۳۴۶
درباره ماکروها	۳۴۶
ایجاد یک ماکرو	۳۴۸
الصاق ماکروها به رویدادهای کنترلی	۳۵۴
هم‌گاه‌سازی دو فرم یا یک فرم و یک گزارش	۳۵۷
الصاق ماکروها به رویدادهای فرم و گزارش	۳۶۰
فصل ۱۵: خلاصه	۳۶۱
فصل ۱۵: آزمون سریع	۳۶۲
پاسخنامه آزمون	۳۶۴
فصل ۱۶: وارد کردن، پیوند دادن و صادر کردن داده‌ها	۳۶۵
در این فصل	۳۶۵
مهارت‌های جدید	۳۶۵
واژه‌های جدید	۳۶۵
فایل‌های تمرین	۳۶۶
مراجع سرفصل	۳۶۶
درباره ورود داده‌ها و برقراری پیوند بین داده‌ها	۳۶۶
درباره صدور داده‌ها	۳۶۸

۳۶۸	 ورود جداول dBASE و Paradox
۳۷۱	 ورود داده‌های صفحه‌گسترده
۳۷۱	 آماده کردن داده‌های صفحه‌گسترده
۳۷۲	 وارد کردن کاربرگ‌های Excel
۳۷۷	 وارد کردن فایل‌های متنی
۳۷۸	 تهیه یک فایل متنی مرزبندی شده
۳۸۲	 آماده کردن فایل‌های متنی با پهنای ثابت
۳۸۳	 وارد کردن فایل‌های متنی با پهنای ثابت
۳۸۵	 وارد کردن موضوعات پایگاه داده Access
۳۸۷	 پیوند به یک کاربرگ Excel
۳۸۹	 صدور داده‌ها
۳۹۲	 فصل ۱۶: خلاصه
۳۹۳	 فصل ۱۶: آزمون سریع
۳۹۵	 پاسخنامه آزمون
۳۹۷	 فصل ۱۷: جمع‌بندی
۳۹۷	 در این فصل
۳۹۷	 فایل تمرین
۳۹۷	 طراحی جدول: جمع‌بندی
۳۹۹	 طراحی فرم: جمع‌بندی
۳۹۹	 طراحی گزارش: جمع‌بندی
۴۰۰	 ماکروها: جمع‌بندی
۴۰۰	 ورود، صدور و پیوند دادن اطلاعات: جمع‌بندی
۴۰۱	 پایگاه داده کتابخانه: نسخه نهایی
۴۰۲	 پایگاه داده کتابخانه: برنامه کاربردی
۴۰۳	 تنظیمات Startup
۴۰۴	 فرم‌های نامحدود

۴۰۶	.....	ماکروها
۴۰۷	.....	اطلاعات Help در پایگاه داده کتابخانه
۴۰۸	.....	قواعد نام گذاری
۴۰۹	.....	استفاده از پیشوند در اسامی موضوعات
۴۱۰	.....	فواصل خالی
۴۱۰	.....	و... همین
۴۱۱	.....	ضمیمه الف: عبارات محاسباتی
۴۱۱	.....	در این ضمیمه
۴۱۱	.....	عبارت محاسباتی چیست؟
۴۱۲	.....	مقادیر واقعی
۴۱۲	.....	شناسه ها
۴۱۲	.....	عملگرها
۴۱۵	.....	توابع
۴۱۶	.....	کاراکترهای Wildcard
۴۱۹	.....	ضمیمه ب : واژه نامه
۴۱۹	.....	در این ضمیمه
۴۱۹	.....	واژه نامه اصطلاحات و تعاریف

مقدمه ناشر

حمد و سپاس ایزد منان را که با الطاف بیکران خود این توفیق را به ما ارزانی داشت تا بتوانیم در راه ارتقای دانش عمومی و فرهنگ این مرز و بوم در زمینه چاپ و نشر کتب علمی دانشگاهی، علوم پایه و کشاورزی و به ویژه علوم کامپیوتر و انفورماتیک گام‌هایی هر چند کوچک برداشته و در انجام رسالتی که بر عهده داریم مؤثر واقع شویم. گستردگی علوم و توسعه روزافزون آن، شرایطی را به وجود آورده که هر روز شاهد تحولات اساسی و چشمگیری در سطح جهان هستیم. این گسترش و توسعه نیاز به منابع مختلف از جمله کتاب را به عنوان قدیمی‌ترین و راحت‌ترین راه دستیابی به اطلاعات و اطلاع‌رسانی، بیش از پیش روشن می‌نماید. در این راستا، واحد انتشارات مؤسسه فرهنگی هنری دیباگران تهران با همکاری جمعی از اساتید، مؤلفان، مترجمان، متخصصان، پژوهشگران، محققان و نیز پرسنل ورزیده و ماهر در زمینه امور نشر درصدد هستند تا با تلاش‌های مستمر خود برای رفع کمبودها و نیازهای موجود، منابعی پربار، معتبر و با کیفیت مناسب در اختیار علاقه‌مندان قرار دهند.

کتابی که در دست دارید با همت "آقای مهندس علی‌اکبر متواضع" و تلاش جمعی از همکاران انتشارات میسر گشته که شایسته است از یکایک این گرامیان تشکر و قدردانی کنیم.

ویراستاری: خانم فریبا امین کاظمی

حروفچینی و صفحه‌آرایی: مترجم

طراحی روی جلد: خانم محبوبه توکلی

امور چاپ و نشر: آقای حیدر شفیعی

ناظر چاپ: آقای کریم براغ

در خاتمه از خوانندگان عزیز و دانش پژوهان گرامی خواهشمندیم ما را با ارایه پیشنهادات و انتقادهای خود در بهبود کمی و کیفی کارهای انجام شده راهنمایی نمایند تا بتوانیم در آینده کتاب‌هایی با کیفیت بهتر تقدیم حضورشان کنیم.

مدیر انتشارات

مؤسسه فرهنگی هنری دیباگران تهران

مقدمه مترجم

همیشه با پایان یک دوره آموزش مقدماتی صرف نظر از موضوع مورد آموزش، گروهی از افراد به موضوع علاقه‌مند شده و تمایل دارند مطالعات خود را در آن زمینه عمق و ژرفای بیشتری دهند. دوره آموزش مقدماتی ICDL نیز از این قاعده مستثنی نیست و با پایان مباحث هفتگانه آن هر یک از فراگیران ممکن است بسته به حوزه کاری خود به یک یا چند مهارت علاقه‌مند شده و بخواهد تسلط خود را در آن زمینه افزایش دهد.

اگر سواد کامپیوتری را در حد کامل خود به درخت تنومند و پربراری تشبیه کنیم، دوره آموزشی ICDL مقدماتی می‌تواند نهالی باشد که با پرورش و رسیدگی بیشتر می‌تواند در آینده همان درخت تنومند و پربراری شود که انتظار دارید. واضح است که عدم رسیدگی به چنین نهالی نتیجه‌ای جز نابودی آن دربر نخواهد داشت و بعد از گذشت اندک زمانی جز تکه چوبی خشک اثری از آن را نخواهید یافت. اکنون سؤال این است که چگونه می‌توان این نهال نوپا را پرورش داد و رسیدگی به آن به چه ترتیب انجام می‌شود؟ هر نهالی با افزایش شاخ و برگ خود قادر خواهد بود مقدار انرژی بیشتری را از خورشید دریافت کرده و هرچه ریشه‌های خود را عمیق‌تر در خاک فرو برد، از املاح خاک سهم بیشتری خواهد داشت به طوری که بعد از مدتی بدون نیاز به آبیاری مداوم، می‌تواند به خودی خود آب را از اعماق زمین دریافت کند. بنابراین پرورش این نهال نوپا با افزایش شاخ و برگ و ریشه‌های آن میسر خواهد بود و گذشت هر چه بیشتر زمان، نرخ رشد این نهال را افزایش خواهد داد.

دوره‌های پیشرفته ICDL با هدف پرورش دانش کامپیوتری کاربران و تربیت نیروی کار متخصص با به عرصه نهاده و استاندارد آموزشی را در شاخه‌هایی نظیر واژه‌پردازی، صفحات گسترده، پایگاه‌های داده و آرایه نمایش در سطوح تخصصی‌تر و کاربردی‌تر تسری بخشیده است. علاوه بر کتاب حاضر سه کتاب دیگر از آثار انتشار یافته توسط بنیاد ICDL که به همت مؤسسه فرهنگی هنری دیباگران تهران ترجمه و در اختیار علاقه‌مندان گذاشته شده، عبارتند از:

ICDL پیشرفته (واژه‌پردازی)

ICDL پیشرفته (صفحات گسترده)

ICDL پیشرفته (آرایه نمایش)

مهارت طراحی و تولید پایگاه‌های داده یکی از شاخه‌های مهم و حیاتی دانش کامپیوتری محسوب می‌شود که تا سطوح دانشگاهی نیز قابل پی‌گیری و مداومت خواهد بود. در این کتاب بعد از معرفی ویژگی‌های یک طراحی خوب پایگاه داده، سعی شده است راهکارها و دستورالعمل‌های دستیابی به یک طراحی خوب، تا حد امکان به صورت استاندارد و طبقه‌بندی شده در اختیار خواننده کتاب قرار گیرد. جالب‌ترین و مؤثرترین نکته‌ای که در این کتاب خواهید یافت، طراحی و تولید پایگاه داده یک کتابخانه است. نویسنده کتاب به روش استادانه‌ای پایگاه داده کتابخانه را در فصول مقدماتی کتاب معرفی و طراحی کرده و در فصول بعد آن را

استحکام بخشیده و گسترش داده است به طوری که در پایان آخرین فصل کتاب، خواهید دید که با همراهی تمرینات و دستورالعمل‌های ذکر شده در فصول گذشته، پایگاه داده کاملی را طراحی کرده‌اید. یقیناً بعد از پایان هر یک از عناوین کتاب، از زمانی که صرف مطالعه و انجام تمرینات آن قسمت کرده‌اید، پشیمان نخواهید شد.

کتابی که در دست دارید ثمره تلاش و مشارکت جمعی همکارانم در مؤسسه فرهنگی هنری دیباگران تهران است که زحمات ایشان را شایسته تقدیر و ستایش دانسته و یادآوری زحمات بی‌دریغشان را در بخش پایانی این مقدمه کوتاه وظیفه خود می‌دانم.

خانم فریبا امین کاظمی یکی از اعضای توانای گروه ویراستاری مجموعه که آرایه این اثر بدون ویرایش ادیبانه ایشان غیر ممکن می‌نمود.

خانم محبوبه توکلی گرافیسٹ خوش ذوق مؤسسه دیباگران تهران که طرح چشم‌نواز جلد کتاب زاینده ذوق و سلیقه ایشان است.

خود را از نظرات شما خواننده گرامی بی‌نیاز ندانسته و در آدرس‌های پست الکترونیکی زیر منتظر پیام‌های شما هستم.

Publishing@mftmail.com

a_motavaze@yahoo.com

لحظه‌هایتان قرین سرور و شادمانی باد